

CIRCUITOS TEATRALES DEL SIGLO XXI

DIRS. JAVIER HUERTA CALVO Y JULIO VÉLEZ SAINZ

COORDS. MÓNICA MOLANES RIAL Y JULIA GAYTÁN DUQUE



CIRCUITOS TEATRALES DEL SIGLO XXI

DIRS. JAVIER HUERTA CALVO Y JULIO VÉLEZ SAINZ

COORDS. MÓNICA MOLANES RIAL Y JULIA GAYTÁN DUQUE



El presente volumen se enmarca dentro de las publicaciones resultantes del proyecto «Plataforma digital para la investigación y divulgación del teatro contemporáneo en Madrid» (TEAMAD). Se trata de un proyecto de investigación realizada al amparo de la convocatoria de Proyectos de Investigación en Humanidades de la Comunidad de Madrid (H2015/HUM3366).

TEAMAD

UNIÓN EUROPEA
Fondo Social Europeo
El Fondo Social Europeo inserta en tu futuro



Serie Instituto del Teatro de Madrid

Jorge Dubatti (Universidad de Buenos Aires)
Augusto Guarino (Università degli Studi di Napoli L'orientale)
Enrique García Santo-Tomás (University of Michigan, Ann Arbor)
Antonio Sánchez Jiménez (Université de Neuchâtel)
Duncan Wheeler (University of Leeds)
Elizabeth Wright (University of Georgia)
Françoise Gilbert (Université de Toulouse-Jean Jaures)
Harley Erdman (University of Massachusetts Amherst)

© Javier Huerta Calvo, Julio Vélez Sainz, Mónica Molanes Rial y Julia Gaytán Duque, 2018

© para todos los países en lengua española:

Ediciones Antígona, S. L.

C/ Prim 15, local - 28004 (Madrid)

Tel: 91.119.17.32 / 640.631.054

info@edicionesantigona.com

www.edicionesantigona.com

Primera edición, 2018

Directora de la colección: Conchita Piña

Diseño de cubiertas: IJdesign

Imagen de cubiertas: arnica

Editor: Isaac Juncos Cianca

ISBN: 978-84-16923-71-7

Depósito legal: M-32479-2018

Impreso en España / Printed in Spain

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47).

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN: CARTOGRAFÍA DEL TEATRO DEL SIGLO XXI, Julio Vélez Sainz	9
TEATRO E INTERMEDIALIDAD	17
NATURALISMO Y DECONSTRUCCIÓN: LA VIGENCIA DE STANISLAVSKI EN EL TEATRO MULTIMEDIA DE KATIE MITCHELL, María Caudevilla	19
TÉCNICAS DE SIMULTANEIDAD ESCÉNICA. INFLUENCIA DEL VIDEOCLIP EN EL ESPECTÁCULO <i>FOR THE DISCONNECTED CHILD</i> DE FALK RICHTER, Diego Palacio Enríquez	35
SEÑAS DE IDENTIDAD DEL TEATRO CLÁSICO ESPAÑOL EN SU ADAPTACIÓN A LA PANTALLA, Javier J. González Martínez	51
UN PASEO POR <i>ESTUDIO I</i> DE LA MANO DE SUS «TENORIOS», María Figuerola Uceta	65
TEATRO FRÍVOLO E INTERNET: ¿EL DESPERTAR DE LA HIBERNACIÓN?, Juan José Montijano Ruiz	79
TEATRO APLICADO Y TRADUCCIÓN TEATRAL	95
DRAMATURGIAS DE OTROS ESCENARIOS: PROLEGÓMENOS A UNA REVISIÓN CRÍTICA DEL TEATRO APLICADO, Monique Martinez Thomas, Bruno Péran, Raimundo Villalba Labrador, Karen Diaz Lizarazo	97
EL TEATRO EN EL ÁMBITO EMPRESARIAL: UNA FORMA ARTÍSTICA VIVENCIAL Y TESTIMONIAL, Cécile Vilvandre	117
SOBRE LA TRADUCCIÓN Y LA PUESTA EN ESCENA: UN MODE- LO INMERSIVO DE TEATRO ESPAÑOL PARA EL ALUMNO DE TEATRO EXTRANJERO, Eduardo de Ágreda Coso	131
TEATRO Y ACCESIBILIDAD EN EL FESTIVAL UNA MIRADA DIFERENTE, María Nieves Martínez de Olcoz y Francisco Javier Otero García	145
POÉTICAS DE AUTOR Y PANORAMAS ESCÉNICOS EN EL SIGLO XXI ...	163
<i>MATAR PARA COMER. VARIACIONES SOBRE LA MUERTE A TRAVÉS DE LA VIOLENCIA Y EL VERBO EN LA DRAMATURGIA Y EN LA POÉTICA ESCÉNICA DE RODRIGO GARCÍA</i> , Juan José Fernández Villanueva	165
ENSAYOS Y ACCIDENTES PARA COMPRENDER LA EXISTENCIA, LA DRAMATURGIA INCÓMODA DE CLAUDIO TOLCACHIR, Laura Ventura	183

SER MUJER Y ENVEJECER EN EL TEATRO: EL MONÓLOGO COMO ESPACIO DRAMÁTICO AUTOFICCIONAL, Raquel Medina	195
TEATRO (AUTO)BIOGRÁFICO EN LA ESCENA ESPAÑOLA ACTUAL (CON UN AÑADIDO: EL CASO DE GARCÍA LORCA), José Romera Castillo	213
VISIONES MASCULINAS Y FEMENINAS DEL LESBIANISMO EN LA CARTELERA MADRILEÑA DE 2000 A 2017, Alicia Casado Vegas	235
LA COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO (CNTC) EN LA CARTELERA DE MADRID EN LA TEMPORADA 2016- 2017, Miguel Ángel Jiménez Aguilar	247
MEMORIA DEL CONGRESO INTERNACIONAL PLATAFORMA TEAMAD CIRCUITOS TEATRALES SIGLO XXI, Daniel Migueláñez González	261
SOBRE LOS AUTORES	269



No nos engañemos, pese a la crisis, pese a la ocasional falta de interés institucional, el teatro español está en buena forma. En el siguiente libro planteamos un análisis de la realidad artística, social y económica del teatro español en la actualidad a partir de un conjunto de estudios que abarcan la mayoría de las puestas en escena que se han hecho en los últimos años. Con ese fin, cuatro grupos de investigación de la Comunidad de Madrid: el Instituto del Teatro de Madrid de la Universidad Complutense, el SELITEN@T de la Universidad de Educación a Distancia, el ILLA del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y el grupo ARES de la Universidad Internacional de La Rioja han conformado un proyecto de investigación común a los cuatro: Plataforma digital para la investigación y divulgación del teatro contemporáneo en Madrid «TEAMAD» (ucm.es/TEAMAD). Los trabajos de este volumen se incardinan dentro de este proyecto. Entre otras corrientes atisbamos una amplia preocupación teatral por la problemática de la identidad y la marginación en los autores jóvenes, la preminencia de la figura del director de escena por encima del autor y de los actores, la persistencia de preocupaciones teatrales europeas y latinoamericanas (metateatro, teatro documento, posdramático, pobre, político) de la performance, y el interés que todavía hoy despiertan los clásicos.